FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

156 — 16

Dist 156
Enu 16

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 156 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Paroisse St. Placide {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

9101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Z. N. Raymond R.P. {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collateral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro collatéral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account (see instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	Name of company, firm, institution, etc. employing, or of person employed by, in wooden mill, sash factory, store, etc. Nom de la compagnie, de la maison de commerce, de l'institution, etc. qui emploie, ou de la personne employée dans un moulin à bois, une fabrique de sash, un magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Semaines employées en 1910 à un autre métier ou emploi, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of marriage (year) if married in 1910. Date du mariage (année) si marié en 1910.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual year. Coût de l'assurance ordinaire annuelle.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can read and write. Cost of education over 10 years of age at College, Convent or Public School. Sait lire et écrire. Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans d'âge au Collège, Couvent ou à l'École publique.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Sicard Hilda	St Placide	f	fils	C	novembre	1845	15	Québec			Français	Canadien	Catholique R.	navigateur	11-0-43			otre																		
2		Sicard Bertha	"	f	fille	C	juillet	1894	16	"			"	"	"	aucun	ng																					
3		Sicard Elzide	"	m	fils	C	Septembre	1903	7	"			"	"	"	aucun	ng																					
4	24 28	Raymond Philias	"	m	Chef	M	juin	1881	29	"			"	"	"	cultivateur	6-0-32			otre																		
5		Raymond Marie	"	f	Epouse	M	novembre	1884	26	"			"	"	"	aucun	ng																					
6		Raymond Ovide	"	m	fils	C	mai	1907	4	"			"	"	"	aucun	ng																					
7		Raymond Léo	"	m	fils	C	mai	1908	3	"			"	"	"	aucun	ng																					
8	25 29	Lalonde Paul	"	m	Chef	M	août	1875	57	"			"	"	"	marchand	10-0-77			otre	General																	
9		Lalonde Flavie	"	f	Epouse	M	mars	1884	62	"			"	"	"	aucun	ng																					
10		Lalonde Blandine	"	f	fille	C	mai	1888	23	"			"	"	"	aucun	ng																					
11		Charlebois Joseph	"	m	Commis	C	mai	1891	20	"			"	"	"	commis	10-6-77			otre	Magasin																	
12		Pilon Aurel	"	m	Commis	C	mai	1893	18	"			"	"	"	"	10-6-77			autre	"																	
13	26 30	Séguin Eugène	"	m	chef	M	mai	1875	26	"			"	"	"	Herblantier	1-6-30			otre	Boulangerie																	
14		Séguin Maria	"	f	Epouse	M	juillet	1885	23	"			"	"	"	aucun	ng																					
15		Séguin Alfred	"	m	Serviteur	C	août	1890	20	"			"	"	"	Herblantier	1-6-30			otre	Boulangerie	32																
16		Séguin Aristide	"	m	Serviteur	C	juin	1891	21	"			"	"	"	Herblantier	1-6-30			otre	"	36																
17	27 31	Lefebvre Napoléon	"	m	Chef	C	octobre	1887	23	"			"	"	"	Boulanger	1-0-24			otre																		
18	32	Proulx Arthur	"	m	Chef	M	janvier	1884	27	"			"	"	"	aucun	ng																					
19		Proulx Clara	"	f	Epouse	M	juin	1885	25	"			"	"	"	"	7-6-24			otre		44																
20		Rollin Joseph	"	m	Serviteur	C	mai	1884	28	"			"	"	"	Boulanger	1-6-24			otre		42																
21		Cadieux Marie Anne	"	f	Soeur	C	juin	1888	22	"			"	"	"	aucun	ng																					
22	28 33	Wilson Napoléon	"	m	Chef	V.	(Mass)	1850	61	"			"	"	"	médecin	1-0-24			otre																		
23		Wilson Henry	"	m	fils	C	septembre	1886	24	"			"	"	"	Etudiant en médecine	ng																					
24		Wilson Emile	"	m	fils	C	octobre	1888	23	"			"	"	"	"	ng																					
25		Wilson Corinne	"	f	fille	C	décembre	1891	21	"			"	"	"	aucun	ng																					
26		Lefebvre Emma	"	f	servante	C	octobre	1854	56	"			"	"	"	servante	2-9-24			otre	J. Pouce																	
27	29 34	Raymond Joseph	"	m	Chef	V.	mai	1847	35	"			"	"	"	Commerçant	10-0-18			otre																		
28	30 35	Giroux Clément	"	m	Chef	M	octobre	1863	47	"			"	"	"	Boucher	10-0-18			otre																		
29		Giroux Aglae	"	f	Epouse	M	avril	1860	51	"			"	"	"	aucun	ng																					
30		Giroux Raymond	"	m	fils	C	juillet	1895	15	"			"	"	"	boucher	10-6-18			otre		41																
31		Giroux Vandgenif	"	m	fils	C	mai	1898	14	"			"	"	"	Etudiant	ng																					
32	31 36	Valois Alcide	"	m	Chef	M	octobre	1850	60	"			"	"	"	Ingénieur civil	9-0-12			otre																		
33		Valois Marie Louise	"	f	Epouse	M	mars	1853	58	"			"	"	"	aucun	ng																					
34	32 37	Beaulieu Hélène	"	m	Chef	M	avril	1860	51	"			"	"	"	Journalier	9-0-0			otre																		
35		Beaulieu Cordilia	"	f	Epouse	M	juin	1867	43	"			"	"	"	aucun	ng																					
36		Beaulieu Marianne	"	f	fille	C	octobre	1897	13	"			"	"	"	"	ng																					
37		Beaulieu Annette	"	f	fille	C	septembre	1899	11	"			"	"	"	"	ng																					
38		Beaulieu Elizabeth	"	f	fille	C	novembre	1901	9	"			"	"	"	"	ng																					
39		Beaulieu Thérèse	"	f	fille	C	septembre	1903	2	"			"	"	"	"	ng																					
40	33 38	Cadieux Hormisdas	"	m	Chef	M	juin	1870	32	"			"	"	"	Journalier	6-0-32			otre																		
41		Cadieux Lucrèce	"	f	Epouse	M	juin	1881	29	"			"	"	"	aucun	ng																					
42		Cadieux Léopold	"	m	fils	C	août	1903	7	"			"	"	"	"	ng																					
43		Cadieux Rita	"	f	fille	C	janvier	1905	6	"			"	"	"	"	ng																					
44		Cadieux Mary Doval	"	f	fille	C	décembre	1906	4	"			"	"	"	"	ng																					
45	34 39	Gloutk Basile	"	m	Chef	M	août	1865	45	"			"	"	"	Bûcheron	6-0-26			otre																		
46		Gloutk Geraldine	"	f	Epouse	M	décembre	1878	32	"			"	"	"	aucun	ng																					
47		Gloutk Ernest	"	m	fils	C	novembre	1900	10	"			"	"	"	"	ng																					
48		Gloutk Romuald	"	m	fils	C	août	1902	8	"			"	"	"	"	ng																					
49	35 40	Séguin Napoléon	"	m	Chef	M	octobre	1854	56	"			"	"	"	Bûcheron	ng																					
50		Labouleur Albina	"	f	Servante	M	mars	1883	28	"			"	"	"	servante	2-9-04			otre	J. Pouce																	